

info—Massagno

N° 1 / 2022 – marzo – Anno XLVI

Rivista del Comune di Massagno



Sommario

Il Municipio informa

- 3 — Editoriale 
- 4 — Preventivo 2022 
- 5 — La popolazione sale a quota 6'682 
- 6 — Arriva il nuovo Segretario comunale 
- 7 — Incrocio Arizona: inizia il cantiere 
- 8 — Massagno solidale 

L'intervista

- 10 — Antonio Bottani e Massagno 

Succede a Massagno

- 12 — Cerimonia di inizio anno in streaming
- 13 — Carnevale 2022
- 14 — Siamo anche noi Città dell'energia Sportello energia Piano energetico comunale online
- 15 — Aprono Valgersa e VALGE pool bar
- 16 — Raccolta dei rifiuti
- 17 — Posta e Polizia traslocano
- 18 — Campionato ticinese di scacchi
- 19 — Massagno sfiora la Coppa
- 20 — Smilebots e Junior sulla cresta dell'onda
- 21 — Tanti auguri!
- 22 — Notizie in breve

Informazioni utili

- 24 — Calendario prossimi eventi Sportelli e orari Torna a scuola l'orologio storico del campanile

Impressum

Rivista info-Massagno
Quattro numeri all'anno – Anno XLVI
Tiratura: 4'250 / ISSN 2673-2882

Editore
Municipio di Massagno, Via Motta 53, 6900 Massagno

Responsabile di redazione
Beatrice Lundmark
ufficio.comunicazione@massagno.ch, T. 091960 35 12

Foto e testi
Beatrice Lundmark

Progetto grafico e impaginazione
Central studio, Lugano

Stampa
La Buona Stampa SA, Lugano



Letture audio per ciechi e ipovedenti, realizzato in collaborazione con Unitas.
I file sono scaricabili dal sito www.massagno.ch

In copertina:
L'urlo (Skrik) celebre dipinto dell'artista norvegese Edvard Munch, 1910 © Galleria Nazionale, Oslo.

Editoriale



Un'immagine di copertina a significare in maniera evocativa i difficili momenti che tutti stiamo attraversando, per introdurre le pagine della quotidianità di Massagno che, per nostra fortuna, continua a riproporsi positivamente.

La nomina del nuovo Segretario comunale, un preventivo del Comune che lascia ben sperare, una popolazione in aumento che va a sfiorare la soglia dei settemila abitanti, così come la Spinelli Sambasket assai vicina al successo in finale di Coppa della Lega.

Tutto questo ed altro ancora, in una Massagno solidale che apre le sue porte ed i suoi spazi alle sofferenze di una grave emergenza umanitaria.

Tra le tante riflessioni di questi tristi giorni, quelle semplici ed immediate del "Promemoria" di Gianni Rodari che evidenzia l'attualità di un messaggio universale.

Una proposta di lettura, per un opportuno momento di raccoglimento.

Arch. Giovanni Bruschetti
Sindaco

Promemoria

Ci sono cose da fare ogni giorno:
lavarsi, studiare, giocare,
preparare la tavola,
a mezzogiorno.

Ci sono cose da fare di notte:
chiudere gli occhi, dormire,
avere sogni da sognare,
orecchie per non sentire.

Ci sono cose da non fare mai,
né di giorno né di notte,
né per mare né per terra:
per esempio, la guerra.

Gianni Rodari

Preventivo 2022

L'Esecutivo ha licenziato all'attenzione del Consiglio comunale il preventivo 2022 con proposta di mantenere il moltiplicatore al 77% e investimenti netti per 6.3 mio di fr.



Per il 2022 il Comune di Massagno prevede un disavanzo di gestione corrente di 186'542 franchi, 1'495'292 franchi (di perdita) in meno rispetto al preventivo 2021, come illustrato qui di seguito:

	Preventivo 2022	Preventivo 2021	Differenze
Totale spese	fr. 28'922'702	fr. 29'342'534	- 419'832
Totale ricavi (senza imposte)	fr. 7'724'500	fr. 7'694'700	+ 29'800
Fabbisogno	fr. 21'198'202	fr. 21'647'834	- 449'632
Totale ricavi (con imposte)	fr. 28'736'160	fr. 27'660'700	+ 1'075'460
Disavanzo gestione corrente	fr. 186'542	fr. 1'681'834	+ 1'495'292

Lo zoccolo duro dei contribuenti massagnesi è costituito dalle persone fisiche, che raggiungono il 90% della forza contributiva, mentre il restante 10% è rappresentato dalle persone giuridiche ben suddivise tra diverse società. A Massagno è esente da imposte su reddito e sostanza circa 1/3 dei contribuenti, che versa unicamente l'imposta personale di fr. 40.-.

A fronte di quanto precede il Municipio propone al Consiglio comunale di lasciare invariato il moltiplicatore politico al 77%, mantenendo inalterata la progettualità che contraddistingue il Comune con diversi investimenti previsti per l'imminente futuro e che riassumiamo qui di seguito.

Investimenti

Gli investimenti netti previsti per il 2022 si attestano a fr. 6'268'800 e saranno finanziati per due terzi con la liquidità del Comune. Tra i più importanti, e da affrontare già nel corso dell'anno qui in esame, rammentiamo i seguenti: la creazione della nuova sede della Scuola dell'infanzia presso il Parco dell'ippocastano, con due aule di scuola dell'infanzia; lo sviluppo del comparto magazzino AEM di fronte alla casa anziani; la pianificazione della riqualifica e moderazione di via Lepori e la sistemazione urbanistica della Cappella delle Due Mani (definita Porta Ovest); la riqualifica degli spazi attorno al comparto centrale comprendente la casa comunale, la sede della Scuola dell'infanzia centrale, Casa Marugg e la ristrutturazione di casa Chiattonne, con la formazione di un nuovo parco civico in via Motta.

La popolazione sale a quota 6'682

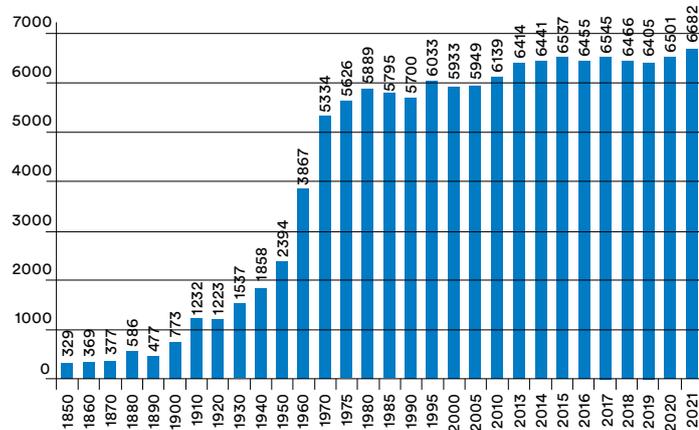
Aumenta di 181 unità la popolazione del Comune di Massagno; 23 le nuove attività economiche.

Dopo le lievi flessioni del 2018 e del 2019, nel 2020 e nel 2021 la popolazione massagnese, conferma il trend di crescita: nel 2020 l'aumento è stato di +96 unità (rispetto al 2019) e si attesta ora a +181 (rispetto al 2020); in questo modo si supera di 137 unità il picco massimo precedente: 6'545 unità nel 2017 (v. grafico sotto).

Dati e cifre nel dettaglio

Erano 6'501 i cittadini e le cittadine registrate al 31 dicembre 2020, a fine 2021 sono 6'682. Positivo il saldo tra arrivi e partenze (+203), negativo il saldo tra nascite e decessi (-22). Le attività economiche sono 727, 23 in più rispetto al 2020; 3'527 i nuclei famigliari, 181 in più rispetto al 2020.

L'evoluzione della popolazione dal 1850



La popolazione rimane in maggioranza femminile con 3'497 donne (52%) e 3'185 uomini (48%). I cittadini svizzeri sono 3'743 (56.02%), gli stranieri sono 2'939 (43.98%). Le nazionalità rappresentate sono 87 (+3 rispetto al 2020). Le concessioni di attinenza comunale decise dal Legislativo sono state 29. I domiciliati, svizzeri o stranieri con permesso C, sono 5'479 (82% della popolazione totale).

Per quanto riguarda il movimento naturale della popolazione sono state registrate 32 nascite (19 in meno rispetto al 2020) e 54 decessi (25 in meno al 2020). Le persone appartenenti alla fascia della terza età (over 65) sono 1'381 (20.7% della popolazione), i giovani (under 19) sono 1'171 (17.5%). La persona più anziana ha 102 anni.



Arriva il nuovo Segretario comunale

Christian Barelli, attuale Segretario comunale di Savosa, entrerà in funzione a Massagno nel corso dell'estate.



Il Municipio di Massagno, durante la sua seduta del 20 dicembre 2021, ha proceduto alla nomina del nuovo Segretario comunale nella persona di Christian Barelli. La nomina è avvenuta dopo attenta valutazione delle 30 candidature inoltrate a seguito del bando di concorso pubblicato lo scorso 27 luglio.

Christian Barelli, classe 1971, domiciliato a Lugano-Pazzallo, ha conseguito diversi certificati nel settore dell'Amministrazione pubblica, tra cui il diploma di esperto in amministrazione degli Enti locali, il titolo federale di responsabile delle risorse umane, il diploma di tecnico comunale e l'attestato di abilitazione alla carica di Segretario comunale.

Dal 1992, dopo una breve esperienza nel settore privato, opera in ambito comunale; ha esercitato la funzione di Segretario comunale per 20 anni in vari Comuni del Cantone e, dal 2011, presso il Comune di Savosa. È attualmente membro del comitato dell'Unione dei segretari comunali ticinesi ed è presidente uscente dell'Associazione ticinese funzionari controllo abitanti (2014–2021).

Esprimendo la propria piena soddisfazione, il Municipio segnala che l'entrata in servizio è prevista il 1° luglio con alcuni incontri e momenti di avvicinamento pianificati nel frattempo, e una prima presa di contatto con i funzionari dirigenti avvenuta lo scorso 9 febbraio e alcuni sopralluoghi e visite alle varie strutture di proprietà comunale.

Il futuro Segretario dirigerà l'Amministrazione comunale composta da 233 dipendenti (253 se si include AEM) per una popolazione di 6'745 abitanti (dato aggiornato al 23 marzo 2022, dunque 63 persone in più rispetto alla statistica al 31 dicembre 2021) distribuita su una superficie di 0.75 km.

Incrocio Arizona: inizia il cantiere

A maggio inizieranno i lavori per la sistemazione dell'incrocio tra Via San Gottardo e Via Tesserete: il cantiere durerà circa un anno e mezzo.



L'incrocio Arizona, dove s'intersecano Via San Gottardo e Via Tesserete, in futuro sarà regolato da semafori, la gestione del traffico verrà inoltre semplificata grazie a delle corsie di pre-selezione. L'approvazione definitiva del progetto era avvenuta nell'autunno del 2020 quando il Cantone aveva trovato un accordo con i privati che nel 2014 si erano opposti al cambiamento con un ricorso. In seguito si è proceduto alla progettazione definitiva e ora stanno per iniziare i lavori. La sistemazione dell'incrocio rientra nell'ambito del Piano dei trasporti del luganese (PTL) e del Piano della viabilità del polo (PVP). Obiettivo dell'intervento è quello di migliorare la sicurezza e la fluidità di transito sia per veicoli, sia per i pedoni in un'area, questa, attualmente caratterizzata da molti ingorghi e poca sicurezza.

Il progetto

L'intervento contempla la realizzazione di 3 impianti semaforici coordinati con gli altri semafori presenti lungo Via San Gottardo e calibrati sulla base dei rilievi del traffico più recenti e delle previsioni per il futuro. Oltre a questo è previsto l'inserimento di una nuova corsia di pre-selezione su Via San Gottardo che verrà realizzata tramite l'allargamento del campo stradale ottenuto arretrando di alcuni metri il muro che delimita la strada stessa.

Anche su Via Tesserete verranno ri-sistemate le corsie di pre-selezione attualmente presenti, realizzando in particolare una corsia supplementare leggermente sopraelevata per chi da Via Tesserete imbocca Via San Gottardo girando a destra. Grazie ai semafori i pedoni potranno inoltre beneficiare di un miglioramento generale dei percorsi a loro destinati, soprattutto in fase di attraversamento delle carreggiate. Il nuovo manto stradale verrà realizzato con asfalto fonoassorbente; è infine previsto il risanamento delle infrastrutture sotterranee (nuove canalizzazioni separate, acque luride e acque meteoriche, condotte acqua potabile, elettricità e gas) e un potenziamento dell'illuminazione stradale.

Prossimi passi e informazioni di dettaglio

Per poter permettere lo svolgimento ottimale dei lavori, per tutta la durata del cantiere, la viabilità subirà importanti modifiche. Al fine di informare adeguatamente i cittadini, tra qualche settimana verrà inviato a tutti i fuochi un volantino informativo con tutti i dettagli e le informazioni del caso.

Perché Arizona?

Il soprannome dell'incrocio deriva da un palazzo situato nelle vicinanze che un tempo era un albergo 3 stelle, l'hotel Arizona, appunto. L'edificio fu costruito alla fine degli anni Cinquanta su progetto di Tita Carloni e acquistato dalla famiglia Brunner negli anni '70 che l'ha gestito fino alla sua vendita e trasformazione in complesso di appartamenti, nel 1990. In precedenza l'hotel era stato gestito da Roland Wilke che spiega così l'origine del nome: "è per via del colore rosso dell'edificio, rosso come le famose rocce del deserto dell'Arizona", mentre la spiegazione di Fernando Brunner è più pratica e legata al fatto di apparire in cima all'elenco telefonico: "a metà del secolo scorso hotel e ristoranti comparivano sull'elenco del telefono in rigoroso ordine alfabetico" (v. art. CdT 31.12.2020, p.7, Giuliano Gasperi).

Massagno solidale

Il Comune mette a disposizione Casa Roseto, Casa Chiattone e, tramite la Fondazione La Sosta, alcuni appartamenti in Via Guisan.

In riferimento alla crisi Ucraina attualmente in atto e in previsione dell'arrivo di persone in fuga dalle zone di conflitto anche sul nostro territorio comunale, il Municipio di Massagno ha recentemente adottato alcune misure concrete a favore dei profughi, in particolare mettendo a disposizione alcuni stabili di sua proprietà: Casa Chiattone, Casa Roseto e alcuni appartamenti presso il Centro La Sosta.

Tutte e tre le strutture sono state prontamente segnalate alla Protezione civile e al Cantone che si occupano di reperire e verificare le strutture messe a disposizione, indicando i passi successivi da compiere.

Il Comune invita inoltre la popolazione a segnalare ai Servizi sociali comunali la disponibilità di alloggi telefonando al numero 091 960 35 05 e a notificare presso l'Ufficio controllo abitanti eventuali ospiti provenienti dall'Ucraina.

Casa Roseto

Come primo passo, lo scorso 28 febbraio, il Comune di Massagno ha deciso di mettere a disposizione la sede di Scuola montana "Roseto" ad Airolo. Secondo fonti orali airolesi attendibili si tratta di un edificio di fine Ottocento (cfr. libro "Massagno e le sue scuole") acquistato dal Comune di Massagno nel 1971 che già allora ne ipotizzava un utilizzo scolastico e che, successivamente, ne finanziò importanti lavori di sistemazione. Attualmente la casa ristrutturata si sviluppa su 3 piani e dispone di 2 cameroni da 18 posti letto e 2 camerette da 8 posti letto, ad uso esclusivo di bambini/ragazzi (per la lunghezza dei letti) a cui si aggiungono 3 camere per insegnanti (6 posti letto). Al pianterreno si trova la cucina, un salone per attività ludiche, un ufficio e uno spogliatoio. Nel corso degli anni è stato aggiunto un prefabbricato ad uso aula didattica.





La Sosta

La Fondazione La Sosta, di proprietà del Comune, lo scorso 14 marzo ha deciso all'unanimità dei suoi membri di mettere a disposizione, senza costi di affitto, 3 appartamenti attualmente liberi, situati presso la residenza La Sosta di Via Guisan a Massagno che possono ospitare due persone ciascuno. Ricordiamo che l'edificio gestito dalla Fondazione La Sosta, include nel suo complesso 30 appartamenti destinati a persone anziane o invalide ancora autosufficienti, che permettono agli inquilini di continuare una vita indipendente e autonoma in un ambiente tranquillo.

Casa Chiattonne

In seguito, lo scorso 11 marzo, il Municipio ha deciso di mettere a disposizione Casa Chiattonne, edificio di 170 mq che comprende 2 appartamenti di 4 locali ognuno e relativi spazi di circolazione, situato nei pressi del Palazzo Comunale e della sede di Scuola dell'infanzia di via Motta. Lo stabile – prima opera dell'architetto Mario Chiattonne che lo progettò nel 1922 – è attualmente inutilizzato, in attesa degli studi e dei lavori di ristrutturazione e salvaguardia, in quanto bene culturale di interesse comunale, previsti non prima della primavera del 2023. Fino a poco tempo fa l'edificio ospitava gli uffici della Direzione e dell'Amministrazione dell'Azienda Elettrica di Massagno e, se si escludono alcune opere di semplice pulizia, non necessita di particolari lavori per poterne disporre immediatamente, secondo le modalità che le autorità preposte sapranno valutare a favore dell'emergenza umanitaria.



Antonio Bottani e Massagno

Porta nel cuore la politica e la vita associativa massagnese, il suo impegno a favore della comunità ha lasciato un segno a Massagno.



Antonio Bottani è stato Sindaco del nostro Comune per 12 anni (1992–2004), in precedenza Municipale (dal 1984) e Vicesindaco (1988–1992), è stato inoltre Presidente del Consiglio d'Amministrazione dell'Azienda Elettrica di Massagno AEM SA per 29 anni (1992–2021), nonché Presidente della SAM Benefica per 14 anni (2007–2021). Ha recentemente lasciato due importanti cariche, la presidenza della SAM Benefica e il CdA di AEM SA. Lo abbiamo incontrato e intervistato, per ripercorrere i momenti salienti del suo percorso, iniziato tanti anni fa.

Iniziamo dal principio: come si è avvicinato alla politica?

Nella mia famiglia la politica, intesa soprattutto nel suo aspetto più alto di servizio della società, era di casa. Mio padre Alberto – insegnante e direttore delle nostre scuole, gran consigliere, cofondatore della SAM e della Sezione Esploratori Tre Pini – ci ha coinvolti fin da ragazzi nella vita sociale del Comune. Se aggiungo che mio nonno Battista Bottani è stato Segretario comunale a Massagno (dal 1916 al 1948), carica successivamente ripresa da mio zio Battista Bottani (dal 1948 al 1981), è facile comprendere come in casa si parlasse molto di quanto accadeva nella società massagnese. Poi nella politica vera sono entrato dopo gli studi come membro del movimento giovanile cantonale del PPD insieme a Filippo Lombardi, Fulvio Cac-

cia e Fabio Giacomazzi; tuttavia mi sono mosso principalmente a livello comunale, mi interessava infatti lavorare a favore della comunità locale, una dimensione più consona con la mia professione d'ingegnere e geometra.

Quali sono stati i progetti principali seguiti durante il suo sindacato?

Ricordo in particolare la realizzazione dell'asilo di Povrò e il rinnovo dell'asilo centrale, operazione congiunta che permise di liberare il terreno per la costruzione della Casa anziani Girasole; l'asilo era infatti situato in alcuni edifici prefabbricati posizionati dove ora sorge la casa anziani; ricordo come fosse oggi la rimozione dei prefabbricati e la posa della prima pietra di Casa Girasole avvenuta nella primavera del 2000. Un altro progetto per me particolarmente interessante è stato quello concernente la realizzazione del nuovo Piano Regolatore avvenuta nel 1996 che sostituì quello degli anni settanta e che, nella sua sostanza, è quello attuale. Dal punto di vista finanziario ho ereditato dal Sindaco Mario Grassi un Comune ben organizzato con un moltiplicatore all'85% e ho consegnato al mio successore Giovanni Bruschetti, una situazione più che buona che ha permesso in seguito di affrontare grossi investimenti. Un rincrescimento, se così posso dire, è di non essere riuscito a promuovere tra i sindaci della collina di allora la volontà di affrontare un discorso aggregati-

- Foto 1 – Antonio Bottani con, sullo sfondo, l'affresco “Madonna con Bambino e Santa Lucia” (XVII° secolo), proveniente dalla vecchia parrocchiale di Santa Lucia demolita nel 1930 e donato al Comune nel 1995 dagli eredi fu Francesco e Lina Antognini-Pagani: “iniziativa che ridona al Comune una parte della sua storia” (V. MM 1521 del 25.10.1995, firmato dallo stesso Antonio Bottani in qualità di Sindaco)
- Foto 2 – Il Municipio riceve la 6'000 esima cittadina, signora Mombelli, con il Sindaco Mario Grassi e Vicesindaco Antonio Bottani.
- Foto 3 – Il primo aprile del 2000 viene posata la prima pietra della Casa anziani Girasole.



vo ostacolato dal prorompente progetto di fusione della Città di Lugano e dalla paura di frapporre un progetto proprio.

Cosa ricorda in particolare del periodo in cui era Municipale?

Ho un ricordo vivo della crisi degli anni Ottanta con il calo demografico dei bambini delle nostre scuole dopo il baby boom degli anni Sessanta e lo sviluppo edilizio degli anni Settanta e Ottanta; in quel momento ero capo-dicastero educazione e il Municipio ha dovuto licenziare diversi docenti; sono stati anni difficili, ma poi la situazione è migliorata e la curva demografica ha ricominciato a salire. All'inizio degli anni Novanta, abbiamo ad esempio festeggiato la 6'000esima cittadina (signora Mombelli) con un ricevimento in Municipio. Sempre come municipale ricordo uno degli investimenti più grandi per il nostro Comune: la realizzazione del cunicolo AEM che, dalla presa in Val Colla, arriva alla centralina di Sonvico; allora l'Azienda elettrica era ancora comunale, poi nel 2000 è stata trasformata in SA.

Lei è stato molto presente anche nella vita associativa del Comune, come si è mosso in quest'ambito?

Ho iniziato da ragazzo partecipando alla vita sportiva nella sezione atletica della SAM; in seguito sono entrato nel comitato quando le diverse sezioni (atletica, basket, nam-

Antonio Bottani

- Data di nascita: 21.10.1951
- Domicilio: Massagno
- Stato civile: sposato con Giovanna Bottani Ghioldi, 2 figli (Pietro e Lucia)
- Hobby: montagna (sci e ciaspole, passeggiate e montain bike)

Carriera in breve

Antonio Bottani si è laureato in ingegneria rurale e topografica presso il Politecnico di Zurigo; in seguito ha lavorato presso l'Amministrazione cantonale (1976-1983), all'interno della sezione bonifica e catasto del Dipartimento dell'Economia; poi ha lavorato come ingegnere civile presso lo studio Ferretti a Caslano, di cui è diventato titolare nel 1989 (studio Ferretti e Bottani, divenuto in seguito Bottani e associati), per la parte di geometra lavora invece presso lo studio Bernasconi e Forrer di Breganzona.

budo e benefica) non erano ancora completamente indipendenti; nel 2007 sono diventato presidente della SAM Benefica, prendendo il testimone da Angelo Corengia. Durante la mia presidenza, fino al 2021, sostanzialmente ho portato avanti le tradizionali manifestazioni della SAM Benefica: S. Nicolao, Sagra, Carnevale, ecc., come pure le attività a sostegno della SAM atletica o degli eventi del Comune, tutte attività che ho potuto svolgere grazie ad amici generosi e all'aiuto di mia moglie Giovanna. Attualmente collaboro ancora con il comitato, ma senza ricoprire cariche precise. In gioventù ho fatto inoltre molta attività come scout, esploratore e capo aggiunto. Recentemente, come scout adulto (rover), ho partecipato attivamente ai campi di lavoro biennali in India, in Togo e in Brasile, nell'ambito dei quali abbiamo portato aiuti umanitari concreti, vivendo straordinarie esperienze e realizzando progetti di costruzione insieme alla popolazione locale. Sono tuttora membro attivo nella sezione Esploratori Tre Pini e del Consiglio parrocchiale (dal 2004).

Cerimonia di inizio anno in streaming

Anche l'inizio del 2022 è stato festeggiato in modalità virtuale con un concerto del quintetto di ottoni dell'Orchestra della Svizzera italiana OSI Brass e con le immagini di un anno trascorso intensamente a Massagno.

È dal lontano 1964 che il Comune e la Pro Massagno organizzano la tradizionale cerimonia di auguri che anche quest'anno, come nel 2021, si è svolta in streaming a causa della pandemia. “Abbiamo voluto esserci, anche se solo in video, perché è importante far sentire la nostra presenza e la nostra vicinanza in particolare nei confronti dei più vulnerabili” così ha esordito Franco Locatelli Presidente della Pro Massagno che, citando Einstein, ha poi spiegato come sia ‘nel mezzo delle difficoltà nascono le opportunità’.

E così è stato anche a Massagno, come ben illustra il Sindaco Giovanni Bruschetti nell'ambito del suo video-intervento: “a Massagno ci siamo dati da fare e abbiamo prodotto dei risultati”. La dimostrazione pratica di questo voler fare è il nuovo Cinema Lux: “durante la pandemia siamo riusciti a ristrutturarlo – prosegue il Sindaco – ed è forse questo il messaggio migliore che possiamo dare all'inizio di questo nuovo anno: inaugurato a novembre il Lux ha offerto momenti d'incontro significativi, purtroppo interrotti, ma è lì pronto per nuovamente ospitarci e farci incontrare nel corso di questo nuovo anno che sicuramente sarà migliore.”

La Presidente del Consiglio comunale Beatrice Bomio-Pacciorini Amichi, ha invece rivolto il suo pensiero in particolare ai giovani, che dovranno ancora rinunciare alla loro vita sociale, e alle persone più fragili, ospiti negli ospedali, augurando a tutti di “iniziare bene il nuovo anno cercando di trovare un modo sempre più innovativo di stare assieme.”

I momenti discorsivi sono stati accompagnati da alcune immagini di quanto accaduto a Massagno durante il trascorso 2021, una sorta di rassegna stampa in immagini estrapolata dalla rivista info-Massagno, e dagli intermezzi musicali realizzati dal quintetto di ottoni dell'Orchestra della Svizzera italiana OSI Brass: Sébastien Galley, tromba Serena Basanella, tromba Zora Slokar, corno Eugenio Abbiatici, trombone Rino Ghiretti, tuba.

Il video è una coproduzione fra Nenieritmiche AudioVideo-Atelier e il Comune di Massagno ed è tuttora fruibile sul canale YouTube del Comune tramite il link www.massagno.ch/video



Carnevale 2022

SAM Benefica, scuole e Gruppo anziani hanno festeggiato il Carnevale in modalità alternative.

Durante il mese di febbraio del 2022, purtroppo ancora caratterizzato dalla pandemia, si sono dovuti escogitare festeggiamenti carnascialeschi alternativi: il 19 febbraio la SAM Benefica ha organizzato il tradizionale risotto e luganiga, ma da asporto e solo per la popolazione over 60; il Gruppo anziani ha consegnato a domicilio un pacchetto regalo a tema con all'interno prodotti nostrani legati al Carnevale; infine le scuole hanno organizzato dei momenti di festa in maschera. In questa pagina vi proponiamo alcune immagini delle iniziative citate.



Siamo anche noi Città dell'energia

Il nostro Comune ha recentemente ottenuto il marchio Città dell'energia per i risultati concreti ed esemplari raggiunti nell'ambito della politica energetica comunale.

Nella sua seduta del 15 marzo scorso la Commissione del Label dell'associazione Città dell'energia ha deciso di attribuire al Comune di Massagno il marchio Città dell'energia®, che contraddistingue città e comuni che agiscono in favore di un uso efficiente dell'energia, della protezione del clima e dello sviluppo delle energie rinnovabili e della mobilità sostenibile. È stato un percorso sviluppato sull'arco di più anni, che ha visto l'implementazione graduale di diverse misure, dal 2009 ad oggi, tra cui il risanamento dell'edificio delle Scuole elementari secondo gli standard Minergie; la realizzazione di impianti solari fotovoltaici in autoconsumo sull'edificio delle scuole elementari e della Casa anziani Girasole; la copertura, a partire dal 2017, del 100% dei nostri consumi di elettricità con elettricità rinnovabile t'acqua; la realizzazione, tra il 2017 e il 2020, in collaborazione con SWISSLIFE, di un nuovo quartiere residenziale certificato Minergie-P-ECO con un parco pubblico di ca. 10'000 m² e orti comunali; un altro progetto in corso, molto importante, è quello della copertura della trincea ferroviaria (TriMa), dove si insedierà anche il campus SUPSI Città alta che è portato avanti con la Città di Lugano, le FFS e, appunto, SUPSI.

Tra le misure più recenti citiamo in particolare l'apertura, il 13 gennaio scorso, del nuovo sportello energia e la realizzazione di un piano energetico comunale (PECo), con strategia e bilancio energetico e delle emissioni e messa online del portale energetico comunale (dall'11 gennaio 2022). Questo progetto ci ha permesso di definire i consumi e le emissioni di gas serra sul territorio e un rispettivo percorso di riduzione conforme agli obiettivi della Strategia energetica 2050, della Strategia climatica a lungo termine della Confederazione e della Società a 2000 watt.

Per informazioni

www.cittadellenergia.ch

www.massagno.ch/Citta-dell-energia



Massagno
Sole Acqua Energia

Sportello energia

Il 13 gennaio 2022 è iniziata l'attività del nuovo Sportello energia del Comune di Massagno. Si tratta di un servizio gratuito di prima consulenza energetica individuale della durata di un'ora con uno specialista che offre informazioni neutrali e competenti su questioni relative a efficienza energetica di edifici, impianti ed elettrodomestici, impiego delle energie rinnovabili, mobilità, norme, incentivi e altro ancora. Il servizio si rivolge a tutti i residenti, ai proprietari d'immobili e alle aziende situate sul territorio comunale.

Lo Sportello energia è aperto il primo giovedì del mese per due appuntamenti, uno alle ore 15:00 e uno alle ore 16:00. È indispensabile fissare l'appuntamento (091 611 10 99, sportelloenergia@massagno.ch).

Per informazioni

www.massagno.ch/sportelloenergia

Piano energetico comunale online

L'11 gennaio 2022 è stato pubblicato sul sito del Comune il piano energetico comunale: si tratta di una mappa interattiva che fornisce ai cittadini e ai proprietari di immobili diverse informazioni utili in merito a energie rinnovabili, tecnologie, incentivi e deduzioni fiscali.

Una volta aperta la mappa è infatti possibile individuare il proprio edificio (zoomando/ingrandendo la mappa con il mouse o inserendo direttamente il proprio indirizzo nella casella "Trova indirizzo o posizione") e, selezionandolo, visualizzare utili indicazioni in merito a: fonti di energia rinnovabile disponibili, incentivi, deduzioni fiscali, contatti per consulenze, ecc.

Per informazioni

www.massagno.ch/Piano-energetico

Aprono Valgersa e VALGE pool bar

Il 14 maggio è prevista l'apertura delle piscine del Centro sportivo Valgersa e del ristorante VALGE pool bar, che cambia nome ma non gestore.

Le piscine del Centro sportivo Valgersa saranno aperte al pubblico dal 14 maggio al 4 settembre e così pure il ristorante, la cui gestione viene affidata, anche quest'anno, alla JFC sagl di Massagno che già gestisce il Cinema LUX art house. La Direzione del centro sportivo e del ristorante stanno lavorando per proporre diverse iniziative, corsi sportivi, eventi e animazione durante l'estate, il cui programma verrà inviato più avanti a tutti i fuochi.

Per quanto riguarda la ristorazione l'obiettivo è quello di offrire accoglienza, dinamismo e una sfiziosa scelta gastronomica che possa accompagnare le calde giornate in piscina. È inoltre prevista l'organizzazione di diversi eventi come serate culinarie a tema, cinema all'aperto su schermo gigante e serate con musica dal vivo. Si segnala inoltre l'apertura prolungata del bar-ristorante tutti i giorni della settimana indicativamente fino alle 20/21, con possibilità di bere un aperitivo anche oltre l'orario di chiusura delle piscine. I gestori del ristorante stanno inoltre lavorando per proporre un menu del giorno durante la settimana che possa attirare e accontentare anche le aziende e i lavoratori della zona di Savosa / Massagno sulla pausa pranzo.

Centro sportivo Valgersa

Piscina / Orari : 7 / 7 giorni dalle 10:00 alle 20:00
Prezzi: Adulti: domiciliati Fr. 5.50 / non domiciliati Fr. 7.50
 Giovani: domiciliati Fr. 3.50 / non domiciliati Fr. 4.50
 AVS-AI: domiciliati Fr 3.50 / non domiciliati Fr 5.–
 Pausa pranzo e serale (11:30-14:00 / 16:30-18:45): Fr. 3.50
 Comuni convenzionati: Bioggio, Cadempino, Canobbio, Comano, Cureglia, Lamone, Origgio, Porza, Vezia.
 Gli orari di apertura al pubblico possono subire dei cambiamenti in occasione dei corsi estivi di nuoto.

Stadio e pista atletica

Orari: lunedì–venerdì, 08:00–17:30
www.valgersa.ch

VALGE pool bar

Orari: 7 / 7 giorni dalle 10:00 alle 20:00
 In caso di eventi e ristorazione serale è previsto il prolungamento dell'orario. Maggiori informazioni su orari, eventi e proposte sono disponibili su web o tramite le pagine social Instagram e Facebook.
www.valge.ch



Raccolta dei rifiuti

Si segnalano alcune disposizioni volte a tutelare il decoro degli spazi pubblici a vantaggio di tutti i cittadini.

Raccolta della carta

Per tentare di risolvere il problema ricorrente del deposito selvaggio di carta, si informano i cittadini che, a titolo sperimentale, sono stati posati 5 ulteriori container per la carta (non per i cartoni di grandi dimensioni che vanno portati in ogni caso all'ecocentro). Si tratta di un tentativo per capire se la situazione migliora o se sarà necessario invece dirottare tutta la raccolta della carta all'ecocentro.

Ricordiamo inoltre che, se i cassonetti sono pieni, è severamente vietato depositare la carta fuori dagli appositi contenitori, i rifiuti in esubero vanno portati all'ecocentro.

Raccolta della plastica

In base alle norme cantonali vigenti non si possono depositare rifiuti di plastica nella benna degli ingombranti; le plastiche riciclabili vanno nel sacco apposito (sacco per la raccolta volontaria della plastica), quelle non riciclabili nel sacco arancione RSU; alcune tipologie di plastica si possono inoltre portare presso i supermercati. La plastica non va assolutamente gettata insieme alla carta. In caso di dubbi sulla differenziata l'App Junker può aiutare gli utenti a differenziare correttamente i rifiuti. Rammentiamo che i sacchi per la raccolta volontaria della plastica si possono acquistare presso l'ecocentro di Via Ciusarella o presso l'Ufficio info-Comune. Nel sacco possono essere raccolte:

- tutti i tipi di pellicole: sacchetti, buste di plastica, pellicole per avvolgere riviste e bottiglie di bevande, pellicole di imballaggio, ecc.;
- tutte le bottiglie di plastica: bevande olio, aceto, shampoo, detersivi, ammorbidenti;
- vaschette per alimenti: confezioni di uova e biscotti, vaschette per carne;
- secchi, vasi per fiori, bacinelle, vasetti di yogurt;
- imballaggi per affettati, formaggi, ecc.;
- tetrapack ben risciacquato.

Rifiuti ingombranti

Anche per quanto riguarda i rifiuti ingombranti si raccomanda il massimo decoro; si rammenta inoltre che la raccolta è pensata per oggetti di grandi dimensioni che difficilmente il cittadino riesce a trasportare all'ecocentro, non è l'occasione per liberarsi dei rifiuti generalmente separabili come vetro, carta e pet.

App Junker

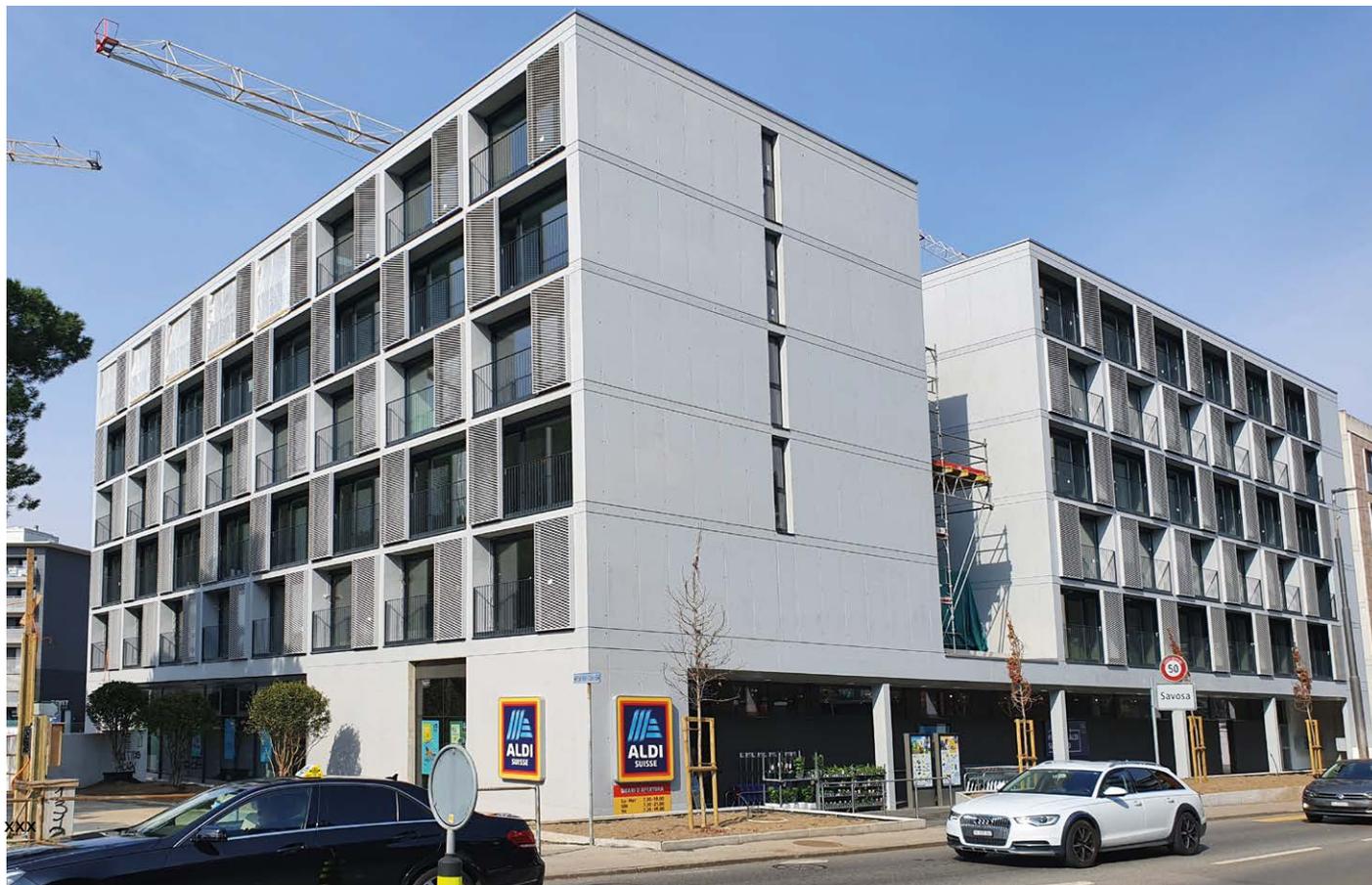
L'amministrazione comunale ha recentemente messo a disposizione dei cittadini "Junker", un'applicazione gratuita che facilita la raccolta differenziata e le comunicazioni di servizio rivolte ai cittadini. "Junker" è un'applicazione per smartphone che aiuta a differenziare correttamente gli scarti domestici. Tramite questo strumento i cittadini potranno inoltre trovare molte altre informazioni: l'ubicazione dell'ecocentro e dei punti di raccolta, gli orari di apertura ed eventuali variazioni, i calendari della raccolta porta a porta e molto altro ancora. L'applicazione verrà infine utilizzata per importanti comunicazioni di servizio da parte del Comune, della Polizia Ceresio Nord e dell'Azienda elettrica di Massagno AEM SA (cantieri, chiusure straordinarie, decisioni tempestive concernenti la pandemia, ecc.).

Per ulteriori informazioni: www.junkerapp.ch
App disponibile gratis su:
Google play e App Store. Scaricale!



Posta e Polizia traslocano

Quest'estate Posta e Polizia Ceresio Nord si sposteranno in Via Valgersa al confine tra Massagno e Savosa.



L'area situata nei pressi del Centro sportivo Valgersa sta pian piano mutando per offrire nuovi servizi ai cittadini dei due Comuni: lo scorso dicembre è stato inaugurato il nuovo supermercato Aldi e, nel corso dei prossimi mesi, lo stesso edificio ospiterà la nuova sede degli uffici postali e della Polizia Ceresio Nord (PCN).

Per quanto riguarda la Posta verranno chiuse le due vecchie filiali di Massagno (Via San Gottardo) e Savosa (Via Cantonale) per aprirne una unica completamente rinnovata, in Via Valgersa a Massagno: "l'attuale filiale di Massagno non corrisponde più alle necessità e agli standard che la Posta ritiene indispensabili per poter offrire un servizio di qualità nell'era digitale" si legge in una nota diramata dal gigante giallo. "La Posta desidera essere presente laddove e quando la clientela lo desidera; per questo aspira ad offrire un mix ideale di punti di accesso moderni, siano essi fisici oppure nel mondo digitale, sia per i residenti sia per la clientela di transito, al di là dei confini politici dei singoli comuni", sottolinea Martina Bellodi, Responsabile Regione Ticino per la rete postale.

Anche la Polizia Ceresio Nord, i cui uffici sono attualmente situati in Via San Gottardo a Massagno, cercava da tempo una nuova sede "abbiamo individuato la soluzione ideale per le nostre esigenze di servizio in questo nuovo edificio realizzato dove un tempo sorgeva la ex fabbrica Tegal – spiega il Comandante Nicola Poretti – "il trasloco è previsto nel corso dell'estate non appena il cantiere, sia la parte concernente l'edificio sia la parte concernente i parcheggi, sarà ultimato."

Ma non finisce qui, quest'area è destinata a ulteriori cambiamenti: al posto dello storico distributore-autolavaggio della Migrol (situato sul territorio di Savosa) sorgerà un edificio di grandi dimensioni dove troverà posto la Banca Raiffeisen. Per quanto riguarda il territorio di Massagno ricordiamo invece che, nell'estate del 2020, il Consiglio comunale aveva accordato il credito di 350'000 franchi per la pianificazione della riqualifica e moderazione di Via Lepori e la sistemazione urbanistica della Cappella delle Due Mani.

Campionato ticinese di scacchi

Presso i rinnovati spazi del Salone Cosmo si è svolto il Campionato ticinese individuale di scacchi organizzato da Massagno scacchi.

Il Campionato ticinese individuale di scacchi – svoltosi gli scorsi 11,12 e 13 febbraio – è stato uno dei primi eventi organizzati presso i rinnovati spazi del salone Cosmo dopo l'inaugurazione avvenuta nel mese di novembre del 2021.

“Con una partecipazione che non si vedeva da quasi 25 anni (Biasca 1998, 38 iscritti)” si legge nel comunicato pubblicato sul sito dalla Federazione cantonale di scacchi “l'edizione 2022 del campionato ticinese individuale è stata sicuramente di successo. I 36 partecipanti, nonostante i dispositivi di protezione dal Covid-19 in vigore, si sono recati con entusiasmo a Massagno per l'importante appuntamento cantonale e hanno dato luogo a sfide combattute ed entusiasmanti. L'appena rinnovato salone Cosmo del cinema Lux è stato la giusta e piacevole cornice per l'evento.”

L'unico giocatore a non avere avuto alcuna incertezza durante tutti gli incontri previsti – si legge nel comunicato – è stato il mendrisiense Fabrizio Patuzzo, che uno dopo l'altro ha battuto tutti i suoi avversari. Tra questi pure Olaf Sperlich, che ha capitato nello scontro diretto del quarto turno. Il maestro fide ticinese ha così conquistato il suo settimo titolo cantonale.

I posti d'onore sul podio sono stati determinati grazie allo spareggio tecnico, visto che quattro giocatori avevano terminato le loro fatiche con 4 punti. Ad avere la meglio è stato il luganese Vladimiro Paleologu, autore di un torneo molto solido, che lo ha visto concludere imbattuto e pareggiare contro Julien Carron e Olaf Sperlich. Sul terzo gradino il sopracenerino Massimo Maffioli, che ha capitato unicamente contro il vincitore del torneo. Quarto il già citato Carron, mentre quinto ha concluso il francese Anuar Tureshbayev.

I premi speciali sono stati conquistati da:

Mario Manasse, 1° seniore
Kala Kishan Udipi, 1° < Elo 1900
Alberto Guzzi, 1° < Elo 1700
Michele Angelo Gilardoni, 1° U16
Cédric Hirzel, 2° U16
Tiziano Cavadini, 3° U16
Cesare Stoll, 1° U12
Ireneo Ghisla, 2° U12
Nicolas Trevisan, 3° U12

Per ulteriori informazioni

www.fsti.ch



Massagno sfiora la Coppa

Nuovamente in finale, la Spinelli Massagno è arrivata a un soffio dal titolo cedendo ai supplementari.

Nel corso del fine settimana del 29 e 30 gennaio hanno avuto luogo a Montreux le Final Four della ex Coppa della Lega, ora Swiss Basketball League Cup, importante trofeo nazionale che vede partecipanti le prime quattro squadre classificate al termine del girone di andata del massimo Campionato svizzero.

Dopo aver sconfitto in semifinale l'Union Neuchâtel 93-59, per il secondo anno consecutivo, la Spinelli Massagno perde la finale: avanti di 9 punti a 2 minuti dalla fine il Massagno si lascia andare all'overtime e l'Olympic Friburgo festeggia, risultato finale 84-73.

Dopo un inizio combattuto, i romandi sono arrivati alla pausa lunga avanti di sette punti (34-27), ma i massagnesi non si sono dati per vinti e, al termine del terzo quarto, hanno rimesso la testa avanti con il punteggio di 47-46. Nel finale la straordinaria rimonta degli avversari ha tuttavia obbligato le due squadre a un supplementare senza storia in favore dell'Olympic.

Per la terza volta in quattro anni viene dunque rimandato l'appuntamento con il primo titolo nella SBL Cup; è forte il rammarico dell'allenatore Gubitosa: "questa partita l'abbiamo persa noi, non ci sono scuse. E fa ancor più male, perché eravamo a un passo dal trofeo. Ma le gare durano 40 minuti e bisogna giocare sino alla fine. Invece noi ci siamo persi negli ultimi 2 minuti" ma bisogna guardare avanti con fiducia e concentrarsi sul campionato: "abbiamo dimostrato, a noi stessi in primis, di potercela giocare" conclude Gubitosa.

Segui le prossime avventure della SAM Basket tramite il sito della squadra e i canali social: www.sambasketmassagno.com

Foto 1-3
La finale di SBL Cup a Montreux: alcuni momenti di gioco tra Spinelli Massagno e Olympic Friburgo.



Smilebots e Junior sulla cresta dell'onda

Gli Smilebots volano alle finali mondiali di Houston (Texas), mentre la squadra Junior si fa strada ed è pronta per i campionati nazionali.

Smilebots

La prima squadra, composta da ragazzi in età compresa tra gli 11 ai 16 anni, si è qualificata per i Mondiali di robotica che si svolgeranno a fine aprile a Houston (Texas) in virtù dei risultati degli anni precedenti: 2 anni fa avevano infatti vinto la finale svizzera, qualificandosi per Mondiali ed Europei che poi sono stati annullati a causa della pandemia. Ricordiamo che gli Smilebots nel loro palmares hanno 6 titoli regionali ticinesi, 2 titoli nazionali svizzeri, 2 partecipazioni alle finali europee e un 12esimo posto alla finale mondiale del 2019 a Detroit. Gli Smilebots, in questa loro ultima apparizione erano composti da Federico Corsale, Matteo Siani, Federico Colapicchioni, Leonardo Domeniconi e Marco Tricarico. I coach erano Corrado Corsale (che tra l'altro è il responsabile della sezione Robotic Minds di Ated4Kids), Armando Cosentino e Ruggero Domeniconi.

Raccolta fondi

L'Associazione Robotic Minds ha attivato – tramite il portale di crowdfunding di Raiffeisen www.eroilocali.ch rivolto alle associazioni, istituzioni e persone con progetti di pubblica utilità – un'azione di raccolta fondi per coprire le spese per la trasferta in America che ammontano circa a 10'000 fr.

Smilebots Junior

Lo scorso 5 febbraio si è svolta la fase eliminatoria regionale della First Lego League in Ticino. La competizione è stata dominata dai Smilebots Junior, composta da ragazzi dagli 11 ai 13 anni, che hanno vinto non solo il primo posto in classifica generale, ma anche il primo premio in una delle quattro prove di categoria: il Robot Game. Il successo finale si è concretizzato anche grazie ad un secondo posto nel Robot Design, un secondo posto nei Core Value e un ulteriore secondo posto nel Progetto di Ricerca. Con questo successo per gli Smilebots Junior si sono spalancate le porte della finale Svizzera che si svolgerà nel mese di aprile. Le prime 3 squadre in classifica generale nella finale Svizzera, avranno diritto a partecipare alla finale Europea, prevista in Germania a fine maggio. La squadra Smilebots Junior è composta da Giulio Corsale, Leo Yankelevich, Giovanni Ganci, Francesco Vetti, Noah Pellegrini, Matteo Radicati guidati dai coach Corrado Corsale e Federico Yankelevich.

Il prossimo anno gli Smilebots lasceranno la First Lego League agli Smilebots Junior e faranno il salto di categoria cimentandosi nella First Tech Challenge, competizione non più organizzata dalla LEGO, ma riservata a robot meccanici di dimensioni e complessità ben maggiori.



Tanti auguri!

Il Municipio festeggia i compleanni degli anziani nati nei mesi di gennaio e di febbraio.

Come accennato nelle edizioni info-Massagno di ottobre e di dicembre, il Comune festeggia gli anziani che compiono 90, 95 anni e, dai 95 anni in poi, ogni anno. Si tratta di un impegno che il Municipio onora da diversi anni e che sta molto a cuore sia a chi lo dona sia a chi lo riceve. “È un modo di far sentire alle persone la vicinanza dell’ente pubblico che non vuole essere un’entità astratta e distante – spiega la Capodivicastero Simona Rusconi – è un gesto molto apprezzato, ricevo tanti messaggi di ringraziamento, talvolta lettere manoscritte o anche email; rimango sempre piacevolmente sorpresa da questo particolare contatto umano.”

Si tratta infatti di momenti carichi di umanità e di simpatia come ad esempio l’aneddoto scaturito della visita a Regina Bottinelli, nata il 29 febbraio del 1924, che sostiene di avere 24 anni perché festeggia il compleanno solamente ogni 4 anni dato che il 29 febbraio c’è solo negli anni bisestili, i registri pubblici però correggono automaticamente la data di nascita spostandola al 28 febbraio...

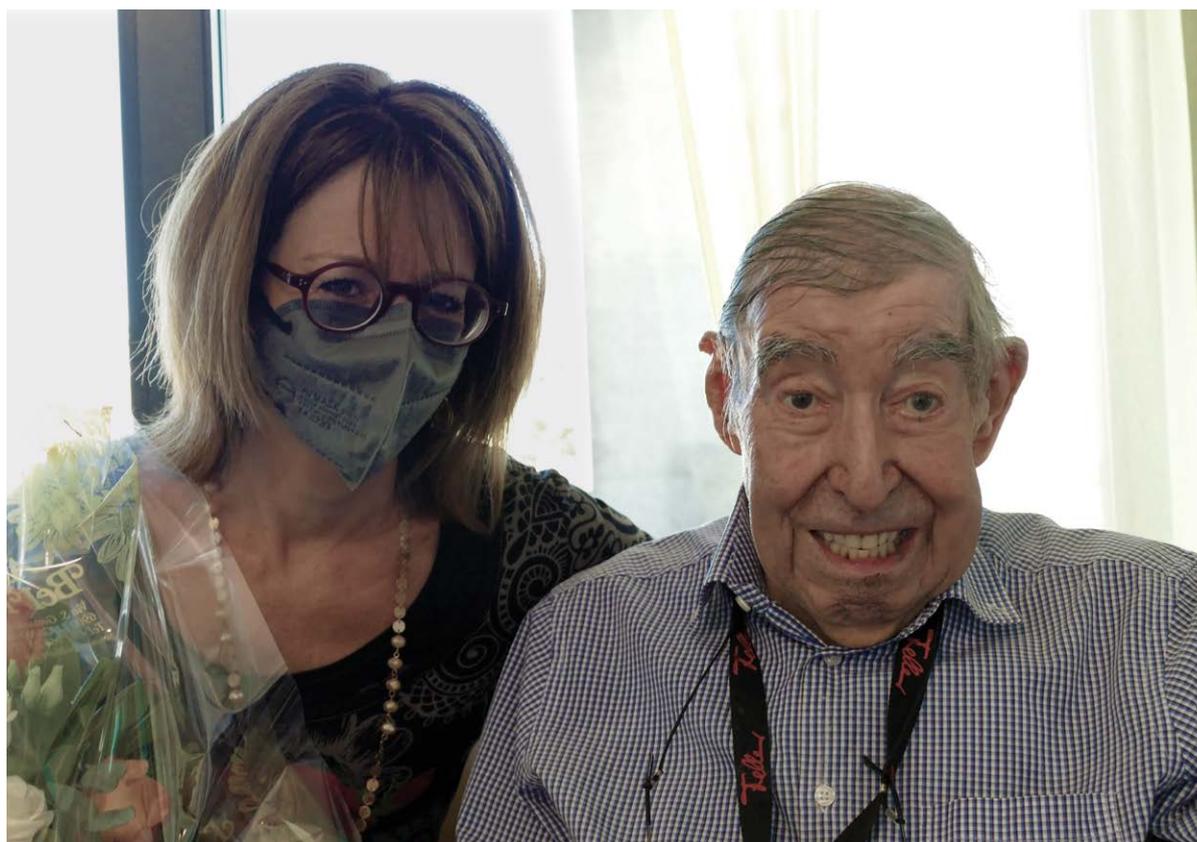
Nella foto la Capodivicastero Simona Rusconi e Piero Guanziroli che ha festeggiato 95 anni.

Si è spenta Fiorita Della Giovanna

Lo scorso 21 febbraio è venuta a mancare la cittadina più longeva di Massagno, la signora Fiorita Della Giovanna (11.06.1919–21.02.2022), aveva 102 anni. La nostra redazione l’aveva intervistata in occasione dei suoi 100 anni e così la ricorda “rimasta vedova nel 1949 con 3 bambini ancora piccoli ha dovuto lavorare poiché in quegli anni non c’erano aiuti sociali. Dapprima ha gestito l’impresa di pittura del marito, rimettendola in piedi per poi venderla e aprire un ristorante a Tavernes, infine ha lavorato come dipendente in ufficio fino alla pensione.”

I compleanni dei mesi di gennaio e febbraio

Bigatto Giuseppina	01.01.1932	90 anni
Nicolini Gabriela	04.01.1923	99 anni
Romerio–Giudici Bixio	08.01.1932	90 anni
Fontana Silvano	12.01.1932	90 anni
Conti Igea	20.01.1924	98 anni
Melchiorretto Carlo	20.01.1932	90 anni
Schelker Lorli	20.01.1926	96 anni
Gobbi Luigino	21.01.1932	90 anni
Guanziroli Piero	16.02.1927	95 anni
Bottinelli Regina	28.02.1924	98 anni



Notizie in breve

Nuova vettura di servizio per la Polizia Ceresio Nord

La Polizia Ceresio Nord (PCN) si è dotata di una nuova vettura per il servizio di pattuglia, una Volvo XC40, fornita dal garage Emil Frey SA di Lugano–Noranco. Si tratta di un veicolo adatto al territorio giurisdizionale dalla PCN che permetterà un pattugliamento capillare dei sei Comuni convenzionati (Origlio, Canobbio, Porza, Savosa, Massagno e Vezia: ca. 15'700 abitanti).

La nuova vettura, efficiente e tecnologicamente all'avanguardia, va ad ammodernare il parco veicoli ora composto da 8 vetture, 2 moto e 3 scooter. Al momento della consegna, avvenuta giovedì 20 gennaio, erano presenti (in foto da sin.): l'app Ivan Morandi, il sig. Pasquino Ferrara (garage Emil Frey), il Comandante Nicola Poretti.

Fatture QR code

A partire da lunedì 24 gennaio il Comune di Massagno ha iniziato ad emettere le nuove fatture con codice QR.

Con questo nuovo metodo eseguire i pagamenti è più facile: per pagare con l'e-banking, è sufficiente inquadrare il codice QR con la fotocamera dello smartphone (scaricando l'apposita App della propria banca), del computer o del laptop oppure con un altro lettore. Non occorre più digitare manualmente i numeri di conto e di riferimento. La procedura di pagamento è quindi più rapida e meno soggetta a errori. Inoltre chi è abituato a effettuare i pagamenti allo sportello postale, potrà continuare a farlo.

Per aiutare chi è in difficoltà, soprattutto le persone anziane, Pro senectute ha preparato dei documenti informativi e anche un video esplicativo. Per ulteriori informazioni: www.prosenectute.ch/it



Progetto giovani: rinnovati gli spazi

Durante il periodo di chiusura e sospensione delle attività di Progetto giovani sono stati rinnovati parte dell'attrezzatura e dell'arredamento; ora gli spazi sono nuovamente aperti al pubblico di riferimento.



L'animatore giovanile Angelo Bellandi presso gli spazi di "Progetto giovani" in Via Motta 65.

eBill: più comodità nei pagamenti

Ricordiamo ai cittadini che qualche anno fa il Comune di Massagno aveva aderito al sistema di pagamento elettronico eBill (in precedenza e-fattura). Questo servizio viene offerto gratuitamente agli utenti privati e va attivato tramite il proprio account e-banking personale. Grazie a questo sistema ricevete le vostre fatture non più tramite posta o e-mail, ma direttamente nell'e-banking, cioè proprio dove le pagate. Bastano pochi clic per verificare e pagare le fatture, mantenendo sempre il controllo completo. Oggi oltre due milioni di destinatari di fatture svizzeri si affidano a eBill. Rendetevi la vita più semplice: passate anche voi alla fattura digitale della Svizzera.

www.ebill.ch

L'Azienda Elettrica rinnova il CdA

Dopo 29 anni Antonio Bottani, già Sindaco di Massagno, lascia la Presidenza dell'Azienda Elettrica di Massagno. La "gestione Bottani" è stata puntualizzata da momenti significativi per la storia dell'Azienda, quali il potenziamento della Centrale Idroelettrica della Stampa, la trasformazione dell'allora azienda elettrica Comunale in SA, il primo sviluppo di progetti nell'energia termica e la recente e radicale trasformazione del "business model" in seguito all'avvento della produzione decentrata. Il commiato di Bottani è concomitante a quello del Direttore Paolo Rossi, che lascia l'azienda dopo 6 intensi anni. Antonio Bottani e Paolo Rossi saranno sostituiti rispettivamente da Stefano Colombo nuovo Presidente e Rolf Endriss nuovo Direttore, mentre Giovanni Pozzi entra come nuovo membro nel Consiglio di Amministrazione.

Calendario prossimi eventi

04.–06.05.2022 Tutti i colori del giallo

Cinema Lux

04.–20.05.2022 Mostra 60 anni Diabolik

Salone Cosmo

14.05.2022 Apertura Piscina Valgersa

Piscina Valgersa

12.06.2022 Scollinando

Comuni Focus Canobbio, Comano e Porza. A Massagno: colazione e spettacolo sul piazzale delle Scuole elementari.

Per ulteriori informazioni, aggiornamenti o annullamenti consultare il sito:
www.massagno.ch/Agenda-eventi

Orario sportelli

Amministrazione

lu–ve: 10:00–11:45 / 14:00–16:00
ma: chiusura alle ore 18:30

Servizi sociali, agenzia AVS

lu–me–ve: 10:00–11:45
ma: 14:00–18:30
(dopo le ore 16:00
solo su appuntamento)
gio: 14:00–16:00

Sportello LAPS

Solo su appuntamento
T. 091960 35 05

Ufficio di conciliazione in materia di locazione

lu–ma–gio–ve: 14:00–16:00

Ecocentro

Orario estivo

(da fine marzo a fine ottobre):

lu: 13:30–18:00

ma–ve: 09:00–12:00 / 13:30–18:00

sa: 08:00–12:00 / 13:30–18:00

www.massagno.ch

[@infomassagno](https://twitter.com/infomassagno)

Torna a scuola l'orologio storico del campanile

Dopo alcuni interventi di manutenzione effettuati dalla ditta specializzata Mauri Bär AG, lo scorso 17 marzo, è tornata a scuola la vecchia orologeria meccanica del campanile risalente al 1932; si tratta di un reperto storico ancora funzionante, pezzo unico in Ticino. Lo storico orologio è ora situato all'interno di una teca in vetro al piano seminterrato delle scuole elementari di Massagno.



Errata corrige

Nel calendario rifiuti allegato all'interno di info–Massagno 4/2021 del mese di dicembre, segnaliamo la seguente correzione: il mese di luglio inizia con venerdì 1° luglio e non sabato 1° luglio. Per chi lo desidera presso gli sportelli comunali è possibile ritirare un adesivo da applicare sul calendario cartaceo con i giorni corretti.